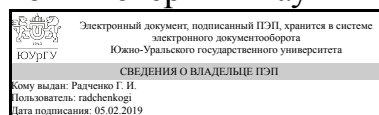


# ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УТВЕРЖДАЮ:  
Директор института  
Высшая школа электроники и  
компьютерных наук



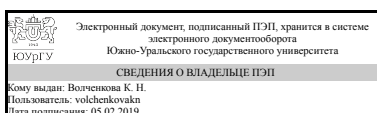
Г. И. Радченко

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА к ОП ВО от 27.06.2018 №007-03-1909

**дисциплины** Б.1.06 Деловой иностранный язык  
**для направления** 27.03.04 Управление в технических системах  
**уровень** бакалавр **тип программы** Академический бакалавриат  
**профиль подготовки** Управление и информатика в технических системах  
**форма обучения** очная  
**кафедра-разработчик** Иностранные языки

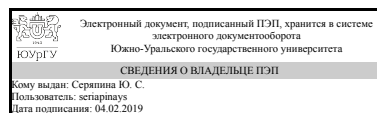
Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 27.03.04 Управление в технических системах, утверждённым приказом Минобрнауки от 20.10.2015 № 1171

Зав.кафедрой разработчика,  
к.пед.н., доц.



К. Н. Волченкова

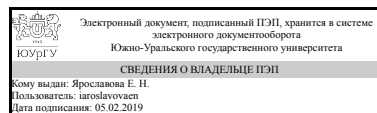
Разработчик программы,  
преподаватель



Ю. С. Серяпина

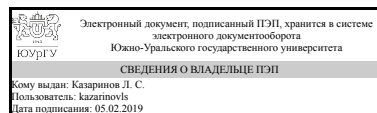
СОГЛАСОВАНО

Директор института  
разработчика  
к.пед.н., доц.



Е. Н. Ярославова

Зав.выпускающей кафедрой  
Автоматика и управление  
д.техн.н., проф.



Л. С. Казаринов

Челябинск

## 1. Цели и задачи дисциплины

Конечная цель курса овладения иностранным языком – поэтапное формирование межкультурной коммуникативной компетенции и увеличении процентной доли бакалавров выпускного курса, прошедших сертификацию IELTS. Задачи курса состоят в последовательном овладении студентами совокупностью компетенций и переход с уровня B2 на B2+ по всем видам речевой деятельности (аудирование, чтение, письмо, говорение), согласно общеевропейской шкале языковых компетенций CEFR. Основной компетенцией в рамках изучения дисциплины является профессиональная компетенция, т.е. способности осуществлять деловое и профессиональное общение в профессиональной среде в стране и за рубежом; - совершенствование умений монологической и диалогической речи (обмен информацией, развитие умений устанавливать и поддерживать контакт в устной форме с партнерами и собеседниками, сообщать, запрашивать информацию в зависимости от задач общения) в рамках профессионально-делового общения; - развитие умений устанавливать и поддерживать контакт в письменной форме; - развитие и совершенствование всех видов чтения оригинальной профессионально-деловой литературы разных жанров, развитие аналитических умений отбирать публикации для изучения и обзора информации по профессионально-ориентированной тематике ; - развитие и совершенствование умения понимать информацию аудиотекста по профессионально-деловой тематике, осуществлять смысловую обработку поступающей информации в зависимости от целевой установки; - формирование умений самостоятельной работы по овладению языком специальности .

## Краткое содержание дисциплины

Курс охватывает основные профессиональные и деловые термины, частотные в сфере профессиональной деятельности. Последовательность обучения определяется совокупностью использования разнообразных знаний, навыков и умений для успешного выполнения коммуникативных заданий с ориентацией на предметное содержание профессиональной деятельности обучающегося. Изучаемые темы: Тема 1. Интересная жизнь. Тема 2. Личные предпочтения. Тема 3. Мировые культуры. Тема 4. Общение. Тема 5. Закон и порядок. Тема 6. Странные события. Тема 7. Решение проблем. Тема 8. Поведение. Тема 9. Материальный мир. Тема 10. Слава. Тема 11. Тренды. Тема 12. Карьера.

## 2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Планируемые результаты освоения ОП ВО (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (ЗУНы)
ОК-5 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Знать:- культурно-специфические особенности менталитета, представлений, установок, ценностей представителей инокультуры; - основные факты, реалии, имена, достопримечательности, традиции страны изучаемого языка; - достижения, открытия, события из области истории, культуры, политики, социальной жизни страны изучаемого

	<p>языка; - основные особенности зарубежной системы образования в области избранной профессии; - основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка и его отличие от родного языка; - особенности собственного стиля овладения предметными знаниями; - важнейшие параметры языка конкретной специальности; - основные различия письменной и устной речи.</p>
	<p>Уметь:-создавать адекватные в условиях конкретной ситуации общения устные и письменные тексты; - реализовать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера по общению; - адекватно понимать и интерпретировать смысл и намерение автора при восприятии устных и письменных аутентичных текстов; - выявлять сходство и различия в системах родного и иностранного языка; - проявлять толерантность, эмпатию, открытость и дружелюбие при общении с представителями другой культуры; - предупреждать возникновение стереотипов, предубеждений по отношению к собственной культуре; - идентифицировать языковые региональные различия в изучаемом языке; - выступать в роли медиатора культур.</p>
	<p>Владеть:- межкультурной коммуникативной компетенцией в разных видах речевой деятельности; - социокультурной компетенцией для успешного взаимопонимания в условиях общения с представителями другой культуры; - различными коммуникативными стратегиями; - учебными стратегиями для организации своей учебной деятельности; - когнитивными стратегиями для автономного изучения иностранного языка; - стратегиями рефлексии и самооценки в целях самосовершенствования личных качеств и достижений; - разными приемами запоминания и структурирования усваиваемого материала; - интернет-технологиями для выбора оптимального режима получения информации; - презентационными технологиями для предъявления информации; - исследовательскими технологиями для выполнения проектных заданий.</p>

### 3. Место дисциплины в структуре ОП ВО

Перечень предшествующих дисциплин, видов работ учебного плана	Перечень последующих дисциплин, видов работ
Б.1.02 Иностранный язык	Не предусмотрены

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым при освоении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

Дисциплина	Требования
Б.1.02 Иностранный язык	Студент должен знать основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка, уметь устанавливать и поддерживать устный и письменный контакт с деловыми партнерами и собеседниками, владеть навыками выражения своих мыслей и мнения в межличностном и деловом общении на иностранном языке.

#### 4. Объём и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 з.е., 180 ч.

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах
		Номер семестра
		4
Общая трудоёмкость дисциплины	180	180
<i>Аудиторные занятия:</i>	80	80
Лекции (Л)	0	0
Практические занятия, семинары и (или) другие виды аудиторных занятий (ПЗ)	80	80
Лабораторные работы (ЛР)	0	0
<i>Самостоятельная работа (СРС)</i>	100	100
выполнение упражнений на формирование фоновых знаний, развитие вокабуляра, тренировку стратегий общения, аудирования, чтения, говорения и письма по основному курсу	34	34
выполнение упражнений на формирование навыков аудирования основному курсу	4	4
Выполнение проектной работы по профессиональной тематике	10	10
Выполнение заданий по созданию блога, форума, вики, голосовых сообщений	40	40
Подготовка к диф. зачёту	12	12
Вид итогового контроля (зачет, диф.зачет, экзамен)	-	диф.зачет

#### 5. Содержание дисциплины

№ раздела	Наименование разделов дисциплины	Объем аудиторных занятий по видам в часах			
		Всего	Л	ПЗ	ЛР
1	Интересная жизнь	6	0	6	0
2	Личные предпочтения	6	0	6	0
3	Мировые культуры	6	0	6	0
4	Общение	6	0	6	0
5	Закон и порядок	6	0	6	0
6	Странные события	6	0	6	0
7	Решение проблем	6	0	6	0
8	Поведение	6	0	6	0

9	Материальный мир	6	0	6	0
10	Слава	6	0	6	0
11	Тренды	6	0	6	0
12	Карьера	10	0	10	0
13	Подготовка к зачёту. Лексико-грамматический тест. Беседа по пройденным темам.	4	0	4	0

## 5.1. Лекции

Не предусмотрены

## 5.2. Практические занятия, семинары

№ занятия	№ раздела	Наименование или краткое содержание практического занятия, семинара	Кол-во часов
1-3	1	Тема: Интересная жизнь. Грамматика: Настоящее время Simple and Continuous verbs. Лексика: интересные занятия. Речевые стратегии : выделение главных моментов в рассказе. This and These in stories. Чтение: Blind Chef Christine Ha. Аудирование: A lucky escape. Говорение: Why did you stop doing that? Письмо: My biggest challenge. Контроль выполнения самостоятельной работы.	6
4-6	2	Тема: Личные предпочтения. Грамматика: Степени сравнения прилагательных. Лексика: одежда, стиль. Речевые стратегии: как правильно сделать вывод. Чтение: How to develop your personal style? Аудирование: Keeping up with trends. Письмо: Style Interview. Говорение: Different styles. Контроль выполнения самостоятельной работы.	6
7-9	3	Тема: Мировые культуры. Грамматика: Пассивный залог. Лексика: реалии мировых культур. Речевые стратегии: To be honest... Чтение: Proverbs. Письмо: Explain a proverb. Говорение: Wisdom words. Аудирование: Favourite proverbs Контроль самостоятельной работы.	6
10-12	4	Тема: Общение. Грамматика: Фразовые глаголы. Лексика: типы вечеринок. Речевые стратегии: Проверка понимания сказанного. So parties aren't your thing, huh? Чтение: Social style. Аудирование: Extrovert or introvert? Письмо: Life as an extrovert. Говорение: Weekend fun. Контроль выполнения самостоятельной работы.	6
13-15	5	Тема: Закон и порядок. Грамматика: Модальные глаголы. Лексика: преступления и наказания. Речевые стратегии: выражение своего мнения. Чтение: Your right to privacy: cybercrime. Письмо: создание веб-статьи. Говорение: Different point of views. Аудирование: We got robbed. Контроль самостоятельной работы.	6
16-18	6	Тема: Странные события. Грамматика: Время Past Perfect. Лексика: типы предубеждений. Речевые стратегии: пояснение своих мыслей. Чтение: Separated at birth, then happily reunited. Письмо: An amazing romance. Говорение: Lucky or not? Аудирование: It's a small world. Контроль самостоятельной работы.	6
19-21	7	Тема: Решение проблем. Грамматика: пассивный инфинитив need+passive infinitive. Лексика: типы проблем в домашнем хозяйстве. Речевые стратегии: краткие разговорные предложения. Чтение: Developing your problem-solving skills. Письмо: A good solution. Аудирование: Wedding on a budget. Говорение: What can I do by myself? Контроль самостоятельной работы.	6
22-24	8	Тема: Поведение. Грамматика: прошедшее время модальных глаголов. Лексика: чувства. Речевые стратегии: одинаковый опыт I had that happened to me. Чтение: Apologies - the key to maintaining friendship. Аудирование:	6

		Similar experience. Письмо: A note of apology. Говорение: True stories. Контроль самостоятельной работы.	
25-27	9	Тема: Материальный мир. Проект: Слава и деньги. Грамматика: Косвенная речь. Речевые стратегии: донесения смысла разговора. Чтение: At home with Leda. Аудирование: I can't live without it! Письмо: My friends can not live without... Говорение: Who's materialistic? Контроль самостоятельной работы.	6
28-30	10	Тема: Слава. Грамматика: разделительные вопросы. Лексика: сцена, деньги. Речевые стратегии: Как правильно дать совет. Чтение: Thee child stars, who beat the odds. Письмо: A success story. Говорение: Who's hot? Who's not? Аудирование: Success is... Контроль самостоятельной работы.	6
31-33	11	Тема: Тренды. Грамматика: соединительные слова Linking ideas. Лексика: интернет, гаджеты. Речевые стратегии: возвращение к прошлому разговору Going back to what... . Чтение: Internet - the new pathway to success? Аудирование: Trends in the workplace. Письмо: Trends in technologies. Говорение: Saving the planet... Контроль самостоятельной работы.	6
34-35	12	Тема: Карьера. Грамматика: Сложное подлежащее. Будущее время. Речевые стратегии: вводные фразы What I'm going to tell.... Лексика: профессиональная. Чтение: Job interview. Аудирование: An interesting job. Письмо: Resume and covering letter. Говорение: Working lives. Аудирование: A fabulous opportunity. Контроль самостоятельной работы.	6
36	12	Тема: Карьера. Защита проектного задания по профессиональной тематике.	4
37	13	Подготовка к диф. зачёту. Лексико-грамматический тест. Беседа по пройденным темам.	4

### 5.3. Лабораторные работы

Не предусмотрены

### 5.4. Самостоятельная работа студента

Выполнение СРС		
Вид работы и содержание задания	Список литературы (с указанием разделов, глав, страниц)	Кол-во часов
выполнение упражнений на формирование фоновых знаний, развитие вокабуляра, тренировку стратегий общения, аудирования, чтения, говорения и письма по основному курсу	McCarthy, M. Touchstone. Workbook Текст Level 4 М. McCarthy, J. McCarten, H. Sandiford. - 2nd ed. - Cambridge: Cambridge University Press, 2014 (Units 1-12)	34
выполнение упражнений на формирование навыков аудирования по основному курсу	McCarthy, M. Touchstone. Class Audio CDs Электронный ресурс Level 4 М. McCarthy, J. McCarten, H. Sandiford. - Class Audio CDs: 4 in 1, 2014 (Units 1-12)	4
Выполнение заданий по созданию блога, форума, вики, голосовых сообщений	Раздел D в каждом уроке серии учебников McCarthy, M. Touchstone. Student's Book Текст Level 4 М. McCarthy, J. McCarten, H. Sandiford. - 2nd ed. - Cambridge: Cambridge University Press, 2016; образовательная платформа Кэмбриджа: <a href="http://cambridgelms.org/main">cambridgelms.org/main</a>	40
Выполнение проектной работы по профессиональной тематике	McCarthy, M. Touchstone. Workbook Текст Level 4 М. McCarthy, J. McCarten, H. Sandiford. - 2nd ed. - Cambridge: Cambridge University Press, 2014 (Unit 12)	10
Подготовка к зачёту.	Обзор пройденного материала. McCarthy,	12

	M. Touchstone. Workbook Текст Level 4 M. McCarthy, J. McCarten, H. Sandiford. - 2nd ed. - Cambridge: Cambridge University Press, 2014 (Units 1-12)	
--	--	--

## 6. Инновационные образовательные технологии, используемые в учебном процессе

Инновационные формы учебных занятий	Вид работы (Л, ПЗ, ЛР)	Краткое описание	Кол-во ауд. часов
Метод проектов	Практические занятия и семинары	Проектные задания: "Моя специальность", "Перспективы профессионального роста. Связь специализации и иностранного языка". Тема 7, 12	8
Деловая или ролевая игра	Практические занятия и семинары	Ролевая игра "Налаживание контактов: общение и знакомство с людьми". Деловая игра - имитация процесса собеседования. Анализ практики проведения собеседования на основе аутентичных аудио, видео и печатных материалов, изучение стратегий поведения, рассмотрение видов документации, необходимой при заявке на получение должности. Тема 11.	10
Разбор конкретных ситуаций (case study)	Практические занятия и семинары	Изучение и выполнение кейса "На предприятии". Тема 11-12.	6
Смешанное обучение	Практические занятия и семинары	Онлайн задания (блоги, форумы, голосовые сообщения). Имитация реального процесса устной и письменной коммуникации на иностранном языке.	10

## Собственные инновационные способы и методы, используемые в образовательном процессе

Не предусмотрены

Использование результатов научных исследований, проводимых университетом, в рамках данной дисциплины: Разработка учебных материалов и организация среды обучения осуществляются в рамках научно-исследовательской работы кафедры иностранных языков по теме: «Разработка инновационной высокотехнологичной среды обучения иностранным языкам с целью повышения эффективности образовательных ресурсов и процессов» в рамках реализации программы развития Южно-Уральского государственного университета на 2010-2019 гг.

## 7. Фонд оценочных средств (ФОС) для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

### 7.1. Паспорт фонда оценочных средств

Наименование разделов дисциплины	Контролируемая компетенция ЗУНы	Вид контроля (включая текущий)	№№ заданий
Все разделы	ОК-5 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для	Лексико-грамматический тест	1-12

	решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия		
Все разделы	ОК-5 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Контроль выполнения самостоятельной работы	В зависимости от вида задания.
Все разделы	ОК-5 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Дифференцированный зачет	1-3

## 7.2. Виды контроля, процедуры проведения, критерии оценивания

Вид контроля	Процедуры проведения и оценивания	Критерии оценивания
	Тестирование на аудиторном занятии	Отлично: правильные ответы составляют 86% и выше Хорошо: правильные ответы составляют 71-85%. Удовлетворительно: правильные ответы составляют 51-70%. Неудовлетворительно: правильные ответы составляют менее 51%.
	Представление подготовленных презентаций, докладов, проектных заданий, эссе. Беседа по прослушанным аудиофайлам.	Отлично: знание фактического материала, отсутствие или незначительные нарушения грамматических норм при выполнении задания, подбора лексических единиц и правил их сочетаемости в русском языке (не более 1-2). Хорошо: небольшие отклонения в изложении материала, незначительные нарушения грамматических норм при выполнении задания, подбора лексических единиц и правил их сочетаемости в русском языке (не более 4-5) и/или грубые ошибки, приводящие к неточной передаче смысла оригинала (не более 1-2). Удовлетворительно: частотные ошибки при передаче смысла, нарушение грамматических норм, подбора лексических единиц и правил их сочетаемости в русском языке (не более 6-8) и/или грубые ошибки, приводящие к неточной передаче смысла оригинала (не более 3). Неудовлетворительно: незнание фактического материала, отсутствие логики, многочисленное нарушение грамматических норм, подбора лексических единиц и правил их сочетаемости в русском языке (более 8)



		и/или грубые ошибки, приводящие к искажению смысла оригинала (более 3).
Дифференцированный зачет	Зачёт проводится в устной и письменной формах. Каждому студенту предлагается ответить на вопросы, связанные с профессионально-деловой тематикой курса, поддержать беседу с преподавателем; написать тест международного образца "Preliminary English Test"	Отлично: за логически обоснованные развернутые ответы на вопросы экзаменатора, выражает свое мнение, приводит примеры в подтверждение своего мнения, использует широкий набор общеразговорной и профессиональной лексики; допускаются отдельные мелкие ошибки, не нарушающие коммуникацию. Выполнено правильно 90% теста PЕТ. Хорошо: развернутые ответы на вопросы экзаменатора, но не выражает своего мнения или не приводит доводов в его подтверждение; владеет общеразговорной и профессиональной лексикой в пределах программы, допускает ошибки, используя сложные речевые конструкции, однако коммуникация не нарушается. Выполнено правильно 80 % теста PЕТ. Удовлетворительно: краткие ответы на вопросы экзаменатора, испытывает трудности при высказывании своего мнения, не приводит примеров в подтверждение своего мнения, использует относительно простые грамматические средства и ограниченный запас лексики, допускает ошибки, мешающие коммуникации. Выполнено правильно 70% теста PЕТ. Неудовлетворительно: неадекватные ответы, демонстрируя непонимание вопросов экзаменатора, использует ограниченный запас грамматических и лексических средств, допускает большое количество ошибок, что приводит к нарушению коммуникации. Выполнено правильно менее 60% теста PЕТ.

### 7.3. Типовые контрольные задания

Вид контроля	Типовые контрольные задания
	TS_WT3 тема 9-12.pdf; TS_WT2 тема 5-8.pdf; TS_WT1 тема 1-4.pdf
	Презентация "Моя специальность"; Проект "Связь иностранного языка и профессии"; Эссе "Мировые достижения в профессиональной области".
Дифференцированный зачет	PET.pdf

### 8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

## Печатная учебно-методическая документация

### а) основная литература:

1. McCarthy, M. Touchstone. Student's Book Текст Level 4 М. McCarthy, J. McCarten, H. Sandiford. - 2nd ed. - Cambridge: Cambridge University Press, 2016

### б) дополнительная литература:

1. McCarthy, M. Touchstone. Class Audio CDs Электронный ресурс Level 4 М. McCarthy, J. McCarten, H. Sandiford. - Class Audio CDs: 4 in 1, 2014
2. McCarthy, M. Touchstone. Workbook Текст Level 4 М. McCarthy, J. McCarten, H. Sandiford. - 2nd ed. - Cambridge: Cambridge University Press, 2014

### в) отечественные и зарубежные журналы по дисциплине, имеющиеся в библиотеке:

1. English today: The Intern. Rev. of the Engl. Language Cambridge; New York: Cambridge University Press, 2011-. 2011 V. 18-25 № 1-4, 2012 V. 28 № 3-4, 2013 V. 29 № 2-4, 2014 V. 30 № 1-4я, 2015 V. 31 № 1-3.

### г) методические указания для студентов по освоению дисциплины:

1. Greg Bond. Writing Abstracts for Bachelor's and Master's Theses. (Как подготовиться к написанию курсовой и дипломной работы)

*из них: учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента:*

2. Greg Bond. Writing Abstracts for Bachelor's and Master's Theses. (Как подготовиться к написанию курсовой и дипломной работы)

## Электронная учебно-методическая документация

№	Вид литературы	Наименование разработки	Наименование ресурса в электронной форме	Доступность (сеть Интернет / локальная сеть; авторизованный / свободный доступ)
1	Дополнительная литература	Колова, С. М. Английский язык в социокультурном	Электронный каталог ЮУрГУ	Интернет / Авторизованный
2	Методические пособия для преподавателя	Ярославова, Е. Н. Методические рекомендации для преподавателей по составлению контрольно-измерительных материалов (иностраный язык) / Е. Н. Ярославова, Л. Т. Дегтярева, С. М. Колова; Челябинск: Издательство ЮУрГУ	Электронный каталог ЮУрГУ	Интернет / Авторизованный

## 9. Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса

Перечень используемого программного обеспечения:

1. Microsoft-Office(бессрочно)

## 2. Microsoft-Windows(бессрочно)

Перечень используемых информационных справочных систем:

### 1. -Гарант(31.12.2019)

## 10. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Вид занятий	№ ауд.	Основное оборудование, стенды, макеты, компьютерная техника, предустановленное программное обеспечение, используемое для различных видов занятий
Практические занятия и семинары	576a (2)	Кабинет дистанционного обучения: телевизор, компьютер, DVD, CD магнитофоны, мультимедийный проектор, проекционный экран, Интернет, доступ в мультимедийный каталог
Практические занятия и семинары	464 (2)	Сервер, мультимедийный класс, принтер, телевизор, DVD, CD магнитофоны, мультимедийный каталог
Практические занятия и семинары	457 (2)	Мультимедийный компьютерный класс: телевизор, DVD, CD магнитофоны, мультимедийный проектор, проекционный экран, Интернет, доступ в мультимедийный каталог
Практические занятия и семинары	447 (2)	Компьютер, телевизор, DVD, CD магнитофоны, Интернет, доступ в мультимедийный каталог
Практические занятия и семинары	444a (2)	Телевизор, DVD, CD магнитофоны
Практические занятия и семинары	464a (2)	Компьютер, мультимедийный проектор, проекционный экран, телевизор, DVD, CD магнитофоны, Интернет, доступ в мультимедийный каталог
Практические занятия и семинары	457a (2)	Компьютер, мультимедийный проектор, мультимедийный класс, принтер, телевизор, DVD, CD магнитофоны, мультимедийный каталог
Практические занятия и семинары	450a (2)	Телевизор, DVD, CD магнитофоны